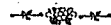


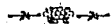
امور تحریر بہ ایچون فؤاد بکہ  
وامور اداره ایچون آرتین افندی بہ  
مراجعت اولنور.



مسلمکمزہ موافق آثار قبول اولنور.  
درج اولنمایان اوراق اعادہ اولنماز.

# معاونت

ادارہ خانہ سی باب عالی جادہ سندہ  
۵۲ نومرو لی « شرکت مرتبہ »  
مطبعہ سیدر.



استانبول ایچون سنہ لکی مطبعہ دن  
آلنق شرطیلہ ۴۰ طشرہ لره پوستہ  
اجرتیلہ برابر ۶۰ غروشدر.

نسخہ سی ۱ غروش

پنجشنبه کونامری نشر اولنور ادبی، فنی و صناعی غزیرہ در

نسخہ سی ۱ غروش

دنیا ده انکلیز لړکی قدر صنی مدیت  
آز بولنور. بوملتک اغنیاسی نه قدر شایان  
غبطه ایسه فقراسی ده اودرجه سزاوار  
تر حدر. ارباب فقر و احتیاجدن برچوق  
نفوس دائماً برقات پرده کشیف بخار ایله  
کونشک انوار تابدارندن محروم طار  
وقار کلق سواقاقرده طوغار، اوراده یاشار  
واوراده اکال انفس ایدرلر. بونلرک ساکن  
اولدقلى یرلرک طوپراخی دائماً رطوبتیدر.  
هر سنه بیکبرجه آدمک لوندرده هوا  
وضیانک فقدانندن ترک حیات ایتمکده  
اولدقلى ایستاستیقردن آکلاشلقددر.  
ذاتاً شهرک اشغال ایتدیکی موقعک  
مقتضیاتندن اوله رق اقلیمی دائماً سیسلی،  
دائماً مغبردر. رطوبتدن متولد پوصلره،  
سیسلره فابریکلرک پوسکور دکلری  
دوما ندرده قاریشه رق اورتلخی عادتاً ظلمات  
شکلنه قویار. بویه زمانلرده کوندوزین  
غاز فنادلری اشعال ایدلمکجه سواقاقرده  
کرمک همان مستحیل اولور.

### نویجاد لوقوموتیف

پاریس — لیون — بحر سفید شمن-  
دوفر قومپانیه سی نوکره نویجاد لوقوموتیفلره  
سرعت قطاری ایستتمک باشلامشدر. بو  
لوقوموتیفلرک اوک طرفی بیلدیلمز کی  
دوز اولما یوب عادتاً واپور باشلری کی کسکیندر.  
بوصورتله انشا ایدلمسند کی محسنات ایسه  
هوانک مقاومتنه مدافعه ایله سیرینی تسریع  
ایتمکدن عبارتندر.

موسیو «هیلمان» نام هنور کچنده  
الکتریقله تحریک ایدلمک اوزره اختراع ایتمش  
اولدینی لوقوموتیفلرک برسرعت فوق العاده  
ایله قطع مسافه ایدلمه سی ایچون بو طرزده  
انشاسی تصورنده بولنمش اولدینندن بیان

اولنان لوقوموتیفلرک انشا آتنده قسماً بوفکره  
اتباع اولنمشدر. موسیو هیلمانک اتخاذ ایتمش  
اولدینی اصول لوقوموتیفلره واغونلرک  
عینی طرزده انشاسیله برابر واغونلرک  
یکدیگرینه ربط ایدلنکاری محالرده کی فاصله-  
لرک دخی قالدیرلمه سی خصوصلرندن عبارت  
ایدی.

بونده کی فوائد و محسنات نظرلرده  
قولایچه تعیین ایدر: معلوم اولدینی اوزره  
هوانک مقاومتی سرعتله متناسباً ترزاید ایتمه سنه  
کوره ساعتده یوز کیلومتر و سرعتله حرکت  
ایدن برترنده بو مقاومتک نه درجهلرده  
بولنه جنی آکلاشیلر، بو حال ترمک سرعت  
سیرینه جدی بر مانع اولوب خصوصیه  
قارشیدن شدلیجه برروز کارایتمکده بولنورسه  
سرعتی خیلیدن خیلی تنقیصه بادی اوله جنی  
درکاردر.

لکن آراهلر طرز جدید اوزره انشا  
اولدینی تقدیرده هوانک مقاومتی بک زیاده  
تناقص ایدر: فرانسه حکومتی دمیریوللرنده  
اجرا قلنان تجارب نتیجه سنده اوجی سیوری  
لوقوموتیفلرک ساعتده ۸۰ — ۹۰ کیلومتر و  
مسافه قطع ایدره بویوزدن اونده برنسبتنده  
تصرفده حصوله کلدیکی تبین ایتمشدر.

اگرچه لوقوموتیفلرک هوانک مقاومتنه  
قارشى اولان شو واسطه مدافعه سی اکال  
اولقله برابر واغونلرک فاصله سی ده قالدیر-  
یله جق اولورسه حرکتلرنده ده ازیاده سرعت  
حاصل اوله جنی طبیعی بولنمشدر.

موسیو هیلمان هنوز کندنی فکرینه  
تمامیه مطابق صورتده مکملیتی حائز برترن  
انشاسنه موفق اوله مامش ایسه ده انشا ایتمش  
اولدینی لوقوموتیف اشکال حاضرهنک  
تبدیلی لزومنی اراهه ایتکدهدر. مع هذا  
شکلرجه قسماً اجرا ایدلش اولان شوضوک  
تعدیلات دخی بوبابده حصوله کله جک نتایجی  
شمیدین کویسترمکدهدر.

شوقدزکه یکی انشا اولنان لوقوموتیفلر  
قومپانیه نک اولکی سرعت قطارلری لوقو-  
موتیفلرینک ماکنه لرینه نسبتله جداً براتر  
ترقی اولق اوزره تلقی اوله بیلیرسده بخاردن  
لایقله استفاده ایدیه یلک ایچون ماکنه لرجه ده  
اصلاحات لازمه اجراسنه عادت تداییزک  
تحریرینه ابتدار اولنمهی لزومی بدیداردر.  
ثقلتجه تناقص واقع اولمادینی حالده ماکنه لرک  
قوتی ترزاید ایتمش و بر خیلی ده تصرف،  
سرعت حصوله کلمشدر.  
(مابعدی وار)

### میوه آغا جلرنده ضنع عاتی

میوه آغا جلرندن استحصال اولنان ضنع  
بو آغا جلرده ظهور ایدن برنوع خسته لکدن  
تولد ایدیور. بو حال ارباب زراعتندن  
اکثرینک ایوم مجهولیدر.  
کنج فدانلر، دالار، آغا جک کوتوکی  
وحتی بعضاً میو لر اوزرنده اسمر لکلر  
بیدا اوله رق بونلرک آلتندن یابیشقان برمایع  
صیزار. علی الاکثر اریک، شفتالی، قایسی،  
خصوصیه کراز کی چکر دکلی میوه لرک  
آغا جلری بو خسته لکه مصاب اولور.

بو خسته لک خرده بینی منطارلردن حصوله  
کلیر: بومنطار جقلر نسج نباتی داخنده تکثر  
واتششار ایدر و آغا جک اوزینی، میوه نک  
چکر دکنی خراب ایدره رک بو صورتله ضنع  
شکلنه کیر.

بوبابده صورت عمومیه ده مجهول قالمش  
برشی وارسه اوده ضنعک ساری اوله سی  
وبناء علیه ار کچ جوارنده کی آغا جلرده  
سرایت ایدیه یلمه سی ماده سیدر. ظاهر حاله  
ضنع علامت مرض اولوب اصل خسته لک  
انسجه نک بوزولمسنندن نشأت ایتکدهدر.  
بو حالده، فرانسه زراعت مکاتبی معللرندن

بر ذاتك افاده ايله ديكي وجهله « موضوع بحث اولان انسجه نك علتله اولان استعداد طبيعي و علت مذكوره نك اسباب موجبسي لايقيه معلوم دكلدر. يالكز شوراسي مرتبه بدهته واصل اولمشدر كه آغاجلرك حسن اعتدادن محروم قالمه لري بوكي احواله باعث اولمقده در. مع هذا بوباده كي تدقيقات دخي هنوز ناتمامدر؛ زيرا اشجارك جنسنه، انسجه داخله لر ينك تشكلاتنه كوره بونظريه ده تخلف ايتكمده در. ضئع عربي و كتره حصوله كان ممالكك محصولاتي حقنده اجرا قلنان تدقيقاته نظراً اورالرده ضئعك حصولي انسانلرك مدت حياتي ايله متوافق اولديني و آغاجلره عارض اولان احوال آراسره تجدد ايتديكي جهته آغاجلر انسجه نك تغير اتندن يك اوقدر متأثر اولماقده در.

حال بوكه آوروپاده يتيشن ميوه آغاجلري اوزرنده كي تجارب و مشاهدات بو بولده اولمايوب بر كره ضئع علتله دوچار اولان آغاجك قسماً يا خود تماماً نحو اولديني كو- رولمكده در.

آغاجلرده ضئع حصولي اكثر يا بونلرك تمام نشو و نماسي صرده بر چوق جرحه لري آچلمه سندن انبعاث ايدوب مع مافيه كننج فدانلرك تحملي فوقنده برودته معروض بولمقده سي ده بو علتلي انتاج ايدم بيلور.

موسم بهارده بر كراز آغاجك بتون طومور جق لر يني كسمكله ضئع حصوله كلديكي بالتجربه مشاهده اولمش و غايت مرطوب بر طوبراقده ثبت ايتكمكله برابر؛ دالما كونشه معروض بولنان اشجارك علي الاكثر بو علتله مصاب اولديني كورولمشدر. معلم مومي ايله دخي زياده قوتلي (يعني رطوبتلي) طوبراقده بولنان كراز آغاجلرينك علت ضئغه مبتلا اولديني و منبت و يومشاق و صيحا ق اراضيده ايسه نادراً تصادف اولنديني تاليفكرده سي اولان بر رساله ده بيان ايتمشدر.

مشاهير نباتيوندن موسيو «دوبرويل» نام ذات علت مذكوره دن آغاجلرك محافظه سي ايچون تدابير آتيني توصيه ايدويور:

۱ — آغاجلرك داللا ريني شمسك شدت حرارتندن محافظه ايچون اسپاليه آلق؛  
۲ — سپرلر وضعيله دوگدن محافظه ايتكم؛

۳ — طوبراغك رطوبت زائده سي ازاله ايله مك؛

۴ — بودانه جق آغاجلري وقتنده بودايوب بچيكديره مك؛

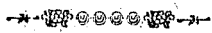
۵ — بودامه دن متحصل جرحه لري كه — برايكي كون هوايه معروض براققدن صوكره اوزرلرنده يابيشقان بر ماده حاصل اولور — تميز بر بچاقله كسمك.

تدابير مجبوره مياننده بيان اولنديني اوزره آغاجلري وقتنده بودامق ضئع علتندن محافظه ميه مدار اولديغندن بونقطه يه دقت ايتكم لازمدر. اون سكرنجي عصر مشاهيرندن راهب «روزيه» نام ذات «قاموس زراعت» نده بونقطه يي نظر دفته آله رق ديركه: «باغچوانلر كراز، شفتالي و سائر ميوه آغاجلريني، اغصانه صو يورومكه باشلا ديني، يا خود صو يورومش بولنديني زمان بودارلر ايسه بودانان محللرده بر نوع ضئع حاصل اولور؛ ندبه لر قابانمغه وقت بوله ماز؛ كذلك اوزوم آصه لري موسمسز بودايرسه زياده صو آقار. وقتنده بودامه نك اهميتي ايسته شو مثاللردن معلوم اولور.»

ضئع علتيله مصاب اولان آغاجلرك صورت تدوايسنه كنجه: بونك ايچون تجارب واقعنه نك مكفيد و مؤثري اولق اوزره اول باول آغاج بر مقيدار شق ايديلوب اوزرنده حصوله كان ضئع كسكين بر آلت ايله قالد يرلدقن صوكره ۱۰ كيلو غرام سولفات دو كويور (Sulfate de cuivre) ۸۰ ليتره صو دروننده حل اولنوب بوكا ون

ليتره صوده حل ايدلمش بر چق كيلو غرام سونمش كيرج علاوه ايدلك صورتيله استحصال اولنان محلول محل مذكوره بالذفات سورلمه ليدر.

اشبو صورت تدواي موسم شتا نهايتنده اجرا اولنديني حالده نتيجه مفيده استحصال محققدر.



### پشته ده الكتريقلي ترامواي

مجارستانك مقر اداره سي اولان پشته شهرنده تأسيس ايدلك ايستنيان تحت الارض الكتريقلي ترامواي حقنده محلي جراندندن نقلاً فرانسز رسائل فييه سنده مطالعه اولنان معلوماتك بروجه آتي نقلي مناسب كورولمشدر:

بو ترامواي سطح زمين اوزرينه انشا ايديله جك اولوب جاده نك زميني ايله ترامواي ايچون يابيله جق تونلك آراسنده كي مسافه ۶۰، ۷۰ سانتي مترودن زياده ير طوميه جقدر. بوندن باشقه تونل واغونلرك وسعتيله متنا- سب بر حالده يابيله رق يالكز اطرافلري ۱۰ — ۲۰ سانتي متر و قدر آچيق براقيله جقدر.

واغونلرك هر بري ايچون آريجه برر موتور بولنه جنج كي رايلر عودتمده استعمال اولنه جق صورتده اوله جق و هر ايكي واغون ايچون مخصوصاً بر تلغراف خطي بولنديريه جقدر. ترامواي خطنك طولی اوچ كيلومتر و تمتد اوله رق يول اوزرنده اون استاسيون بولنه جق و هر قرق متروده بر ضيا منفسلري يابيله جقدر. واغونلرك بري كيرمكه، ديكرى چيغمغه مخصوص اولق اوزره ايكيشر قايسى اوله جق و كندينه مخصوص بر ناظم هر استاسيونه تقرب ايدليكي ارانه ايدمرك حين مواصلته قاپيلر كندى كندينه آچيله جق، و ترن حركت ايتمسيه برابر ينه قپانه جقدر. بوندن باشقه